

**VON - KURZ – STIFTUNG
NIEDERDORF OE.B.P.B.**

Seniorenwohnheim
Von-Kurz-Strasse 15, 39039 NIEDERDORF (BZ)

**FONDAZIONE VON - KURZ
VILLABASSA A.P.S.P.**

Residenza per Anziani
via Von-Kurz n. 15, 39039 VILLABASSA (BZ)

Beschlussniederschrift des Verwaltungsrates

**Verbale di deliberazione del Consiglio di
Amministrazione**

Nr./n.

Sitzung vom / seduta del

Uhr /ore

35/2025

23. 09. 2025

17.30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz sowie in den Satzungen festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Verwaltungsrates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale e dello Statuto, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio di Amministrazione.

Anwesend sind:

Sono presenti:

A.E. – A.G.

A.U. – A.I.

KRISTLER-PALLHUBER	Manfred	Präsident / Presidente
FALLER	Waltraud	Mitglied / membro
FAUSTER	Alois	Mitglied / membro
MAIR	Freddy	Mitglied / membro
STABINGER WISTHALER	Ingrid	Vize-Präsident / Vicepresidente

--	--

Seinen Beistand leistet der Direktor, Herr

Assiste il direttore, sig.

BRUNNER Hubert

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il sig.

KRISTLER-PALLHUBER Manfred

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio di Amministrazione passa al trattamento del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Kenntnisnahme Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. (BAK Soziales) vom 09.09.2025.

Presenza d'atto dell'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. (CC per il sociale) del 09/09/2025.

GEGENSTAND: Kenntnisnahme Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. (BAK Soziales) vom 09.09.2025.

Vorausgeschickt, dass am 09.09.2025 von den Vertragsparteien das Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. (BAK Soziales) unterzeichnet worden ist.

Festgestellt, dass der genannte Kollektivvertrag auch für die Bediensteten des ÖBPB Von-Kurz-Stiftung Niederdorf angewandt werden muss.

Nach Einsichtnahme in den Art. 6, Absatz 2, Buchstabe o) des R.G. Nr. 7 vom 21.09.2005, wonach die Kollektivverträge mit Beschluss des Verwaltungsrates zur Kenntnis zu nehmen sind.

Nach Einsichtnahme in das diesbezügliche Schreiben des Verbandes der Seniorenwohnheime Südtirols vom 11.09.2025.

Nach Durchsicht des genannten Bereichsabkommens, welches unter anderem die Einführung der 36-Stunden-Woche für das Pflegepersonal vorsieht.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung des ÖBPB Von Kurz Stiftung Niederdorf.

Nach Einsichtnahme in das Budget für das Jahr 2025.

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7 vom 21.09.2005 i.g.F.

Nach Einsichtnahme in die Reglements der Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

b e s c h l i e ß t

DER VERWALTUNGSRAT

einstimmig in gesetzlicher Form

1. Das **Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. (BAK Soziales)**, welcher von den Vertragsparteien am 09.09.2025 unterzeichnet worden ist, vollinhaltlich zur Kenntnis zu nehmen und anzuwenden – dieses bildet einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses.
2. Festzuhalten, dass die aus diesem Beschluss entstehenden Ausgaben unter Beachtung des Kriteriums der wirtschaftlichen Kompetenz auf den entsprechenden Konten des Kontenplanes verbucht werden.
3. Der vorliegende Beschluss ist nicht der Einsendung

OGGETTO: Presa d'atto dell'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. (CC per il sociale) del 09/09/2025.

Premesso che in data 09/09/2025 è stato sottoscritto dalle parti contrattuali l'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. (CC per il sociale).

Costatato che il contratto collettivo sopra descritto deve essere applicato anche per i dipendenti dell'APSP Fondazione Von-Kurz Villabassa.

Visto l'art. 6, comma 2, lettera o) della L.R. n. 7 del 21/09/2005, in base al quale il Consiglio d'amministrazione deve prendere atto con delibera dell'attuazione dei contratti collettivi.

Vista l'apposita lettera dell'Associazione delle residenze per Anziani del Sudtirolo di data 24/07/2025.

Visto e studiato l'accordo di comparto sopra nominato, il quale tra l'altro prevede l'insediamento della settimana di lavoro di 36 ore.

Visto lo statuto vigente dell'APSP Fondazione Von Kurz Villabassa.

Visto il budget per l'esercizio corrente 2025.

Vista la L.R. 21 settembre 2005, n. 7 nel testo vigente.

Preso visione dei regolamenti dell'APSP Fondazione Von-Kurz;

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

ad unanimità di voti, espressi a norma di legge,

d e l i b e r a

1. Di prendere atto dell'**accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. (CC per il sociale)**, sottoscritto dalle parti contrattuali il 09/09/2025, che costituisce parte essenziale del presente atto, e di dare ad esso piena applicazione nei confronti del personale.
2. Di dare atto che la spesa derivante dalla presente deliberazione saranno contabilizzate sui relativi conti del piano dei conti, considerandone la competenza economica.
3. La presente deliberazione non è soggetta al controllo

und der Kontrolle der Landesregierung im Sinne des Art. 19 und folgende des R.G. Nr. 7/2005 in geltender Fassung unterworfen.

4. Zu bestätigen, dass im Sinne des LG. Nr. 17/1993 gegen diesen Beschluss jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Provinz Bozen – Rekurs einreichen kann.

della Giunta provinciale ai sensi dell'art. 19 e seguenti della L.P. 7/2005 e successive modifiche ed integrazioni.

4. Di dare atto ai sensi della L.P. n. 17/1993 che avverso la presente deliberazione ogni cittadino, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni dalla data di esecutività.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Präsident / Il Presidente
Kristler-Pallhuber Manfred

Der Direktor / Il Direttore
Brunner Hubert

Positiver Sichtvermerk über die verwaltungs-
technische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit
(Art. 9, Abs. 4 des RG 7/2005)

Parere tecnico-amministrativo e contabile (art. 9,
comma 4 L.R. 7/2005)

Der Direktor - Il direttore
Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT

REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Ich, unterfertigter Direktor bestätige, dass die
Abschrift gegenständlichen Beschlusses

Io sottoscritto direttore certifico che copia della presente
deliberazione viene pubblicata sul sito internet della
Fondazione (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il giorno 24/09/2025

auf der Internetseite der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com) veröffentlicht wird, wo sie für **10**
aufeinander folgende Tage verbleibt.

ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

Der Direktor - Il direttore
Brunner Hubert

VOLLSTRECKUNGSBESCHEINIGUNG

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Es wird bescheinigt, dass gegenständliche Maßnahme,
in Übereinstimmung mit den Gesetznormen
veröffentlicht wurde, ohne dass innerhalb der
Anschlagsdauer von 10 Tagen Gesetzeswidrigkeiten
oder Unzuständigkeiten aufgezeigt worden sind.

Si certifica che il presente provvedimento è stato
pubblicato nelle forme di Legge senza riportare, entro
10 giorni dall'affissione, denunce di vizi di legittimità o
incompetenza.

Der Direktor - Il direttore

Der Landesregierung zugesandt am

Inviata alla Giunta Provinciale il

Prot. Nr.

Prot.n.

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -